



112

Agenda ▾

Algemeen

Bedrijvengids

Gemeente

Regionaal

Sport

Uitgaan

Cont

[Home](#) » [Uitgaan](#) » [Alkmaarse Oratorium Vereniging geeft concert in De Grote Kerk](#)

Fotografie: AOV Koor

ALKMAARSE ORATORIUM VERENIGING GEEFT CONCERT IN DE GROTE KERK

Door [Redactie](#) op Maandag 11 februari 2019, 11:27 uur [kerk, rot](#) [Uitgaan](#)

Bron: AOV Koor

ALKMAAR - Na 75 jaar de Matthäus Passion in het Duits gezongen te hebben, gaat de Alkmaarse Oratorium Vereniging (de AOV) met 90 zangers en zangeressen dit jaar een bijzondere uitdaging aan: het zingen van de Mattheus Passie, de Nederlandse versie in de hertaling van Jan Rot. Traditiegetrouw doen ze dat in de Grote Kerk van Alkmaar op de avond voor Palmzondag. Dit jaar is dat op zaterdag 13 april. Het concert begint om 19.00 uur en de kerk gaat open om 18.00 uur.

Jan Rot heeft vijf (!) jaar lang met de meest oprechte intenties gewerkt aan een tekst in onze eigen taal om ons allen daarmee het grandioze muziekstuk van Bach op een andere manier te presenteren. Indringender, heftiger en aangrijpender, omdat het verhaal in je eigen taal veel meer binnenkomt. Het hakt er bij vlagen echt in! Zo is Petrus nu een man van het volk, met bijbehorend taalgebruik en laat ook het volk en zelfs de groep priesters zich niet onbetuigd!

Met de hertaling heeft Jan Rot er een ander verhaal van gemaakt, meer naar de gewone mens -die Jezus per slot van rekening ook was- en met minder nadruk op het religieuze aspect. Het zijn nu waarden als: liefde, vriendschap, verraad, teleurstelling en hoop die ons aan het denken zetten. Dáár gaat het dus om; om wat we allemaal in ons leven meemaken.

Het Duits is voor ons Nederlanders wolliger en heeft minder impact. Maar het stof wordt nu van het stuk afgeblazen, waardoor we het origineel beter begrijpen en nog mooier gaan vinden!

En tegelijkertijd is er die grandioze muziek van Bach, daar is geen noot aan veranderd. En misschien komen we aan het eind wel tot de conclusie dat het vooral de muziek is, die ons zo ontroert...

Kaarten à €30,- voor dit eenmalige gebeuren zijn eenvoudig via de website van het koor te bestellen www.aovkoor.nl. Wees er op tijd bij, want de verkoop loopt dit jaar nu al harder dan andere jaren - en andere jaren was de kerk ook altijd helemaal vol (maximaal 600 mensen)!